TAGRED
PROFESSIONAL

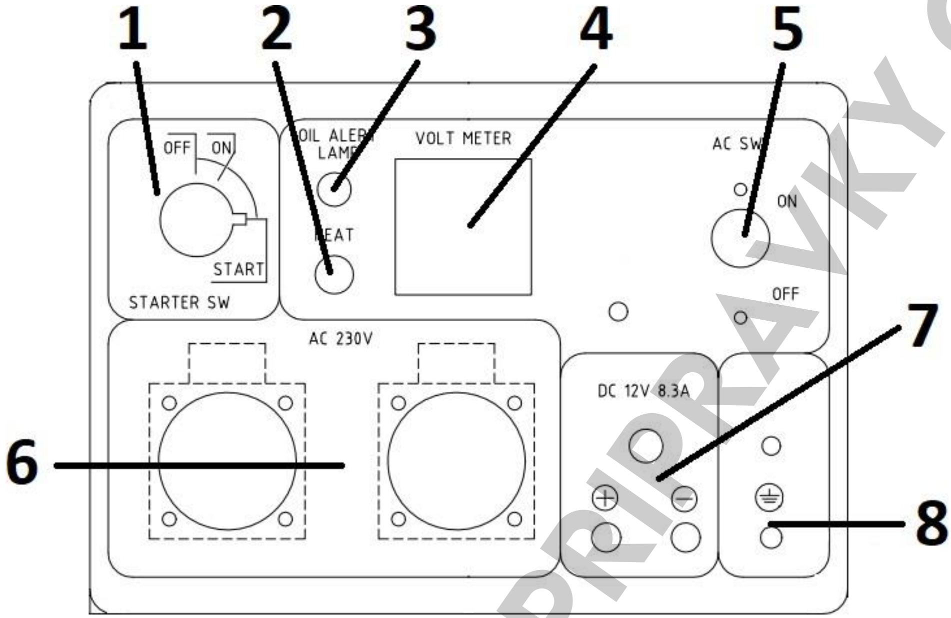
TA4100D

Návod

Dieselová elektrocentrála

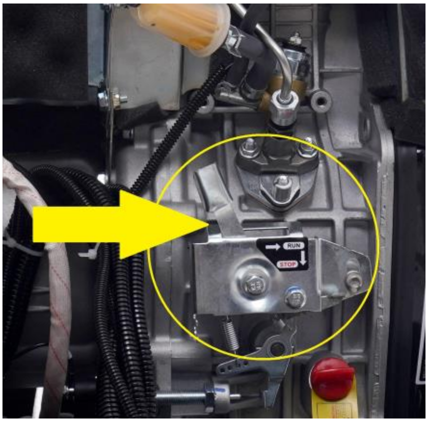
WWW.ARETA-NARAVI.CZ

Obr. 1



Obr. 2

Obr. 3



WWW.NAVODY-PRIPRAVKY.CZ

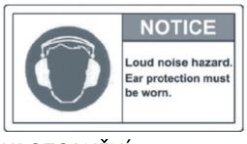
CZ

Důležité!

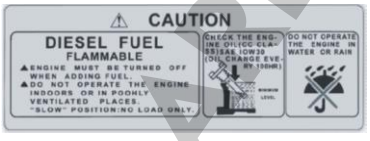
Při používání zařízení je třeba dodržovat několik bezpečnostních opatření, aby nedošlo ke zranění a poškození. Pozorně si přečtěte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní předpisy. Tento návod k obsluze uložte na bezpečném místě, abyste měli informace vždy k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, předejte jí i tento návod k obsluze a bezpečnostní předpisy. Nemůžeme převzít žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou v důsledku nedodržení tohoto návodu a bezpečnostních předpisů.

1. Bezpečnostní regulace

POZOR!
Horké povrchy.
Nedotýkejte se.



UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí hlasitého hluku.
Je nutné používat ochranu sluchu.



POZOR!
Při doplňování paliva musí být motor vypnutý. Nepoužívejte motor v uzavřených prostorách nebo na špatně větraných místech.
Nepoužívejte motor ve vodě nebo za deště

„Pomalá“ poloha: Pouze bez zatížení
Před každým použitím zkontrolujte motorový olej. Používejte motorový olej typu SAE 15W40.

UPOZORNĚNÍ
Před prvním použitím si přečtěte přiložený návod k obsluze.

Pozor!
HLADINA NAPLNĚNÍ OLEJE
Pokud se generátor sám zastaví, zkontrolujte před opětovným spuštěním hladinu oleje.

Zaručená hladina akustického výkonu

POZOR
Označuje nebezpečnou situaci, kdy nedodržení upozornění může vést ke zranění.
- Na generátoru se nesmí provádět žádné změny.
- Pro údržbu a příslušenství se smí používat pouze originální díly.
- Důležité: Nebezpečí otravy, nevdechujte emise.
- Děti se nesmí ke generátoru přibližovat.
- Důležité: V případě, že je generátor v provozu, je nutné jej používat v souladu se zákonem: Nebezpečí popálení.
Nedotýkejte se výfukového systému ani pohonné jednotky.
- V blízkosti zařízení používejte vhodnou ochranu sluchu.

WWW.ARETACNIPRIRUCKY.CZ

- Důležité: Nafta a její výpary jsou vysoce hořlavé nebo výbušné.
- Nikdy neprovozujte generátor v nevětraných místnostech nebo ve snadno vznětlivém sousedství. Při provozu generátoru v místnostech s dobrou ventilací musí být výfukové plyny odváděny výfukovou hadicí přímo ven.

Důležité: Přes výfukovou hadici mohou unikat jedovaté výfukové plyny. Vzhledem k nebezpečí požáru nikdy nesměrujte výfukovou hadici směrem k hořlavým materiálům.

- Nebezpečí výbuchu: Nikdy nepoužívejte generátor v místnostech s hořlavými materiály.
- Otáčky přednastavené výrobcem jsou není dovoleno měnit. Mohlo by dojít k poškození generátoru nebo připojeného zařízení.
- Zajistěte generátor proti posunutí a převrácení během přepravy.
- Generátor umístěte ve vzdálenosti nejméně 1 m od budov a připojených zařízení.
- Umístěte generátor do bezpečné a rovné polohy. Během práce generátor neotáčejte, nenaklánějte ani neměňte jeho polohu.
- Při přepravě a doplňování paliva do generátoru vždy vypněte motor.
- Při doplňování paliva do generátoru dbejte na to, aby se palivo nerozlilo na motor nebo výfukové potrubí.
- Nikdy neprovozujte generátor za deště nebo sněžení.
- Nikdy se generátoru nedotýkejte mokrýma rukama.
- Chraňte se před nebezpečím úrazu elektrickým proudem. Při práci venku používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití, které jsou odpovídajícím způsobem označeny (H07RN..).
- Celková délka použitých prodlužovacích kabelů nesmí překročit 50 m pro 1,5 mm2 a 100 m pro 2,5 mm2.
- V nastavení motoru nebo generátoru se nesmí provádět žádné změny.
- Opravy a seřizovací práce smí provádět pouze autorizovaný vyškolený personál.
- Nedoplňujte palivo ani nevyprazdňujte nádrž v blízkosti otevřených světel, ohně nebo jisker. Nekuřte!
- Nedotýkejte se mechanicky poháněných nebo horkých částí. Neodstraňujte bezpečnostní kryty.
- Nevystavujte nářadí působení vlhkosti nebo prachu. Přípustná okolní teplota - 10 až + 40 °C, max. nadmořská výška 1000 m, relativní vlhkost: 90 % (nekondenzující).
- Generátor je poháněn spalovacím motorem, který produkuje teplo v oblasti výfuku (na opačné straně než zásuvky) a výstupu výfuku. Proto byste se měli držet mimo tyto plochy kvůli riziku popálení pokožky.
- Hodnoty uvedené v technických údajích pro hladinu akustického výkonu (LWA) a hladinu akustického tlaku (LWM) jsou emisní hodnoty, nikoliv nutně spolehlivé hodnoty pro pracovní prostředí. Vzhledem k tomu, že existuje korelace mezi emisními a imisními hladinami, nejsou tyto hodnoty spolehlivým podkladem pro rozhodování o případných dalších bezpečnostních opatřeních. Mezi faktory ovlivňující skutečnou imisní hladinu uživatele patří vlastnosti pracovního prostoru, jiné zdroje zvuku atd., počet strojů a jiných procesů v okolí a také časový úsek, ve kterém je obsluha vystavena hluku. Také povolená imisní hladina se může v jednotlivých zemích lišit. Nicméně s těmito informacemi je uživatel schopen lépe posoudit nebezpečí a rizika, která s tím souvisejí.
- Nikdy nepoužívejte vadné nebo poškozené elektrické zařízení (to platí i pro prodlužovací kabely a zástrčky).

WWW.RETACNI-PRASKY.CZ

CZ

POZOR!

Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
Jakékoli chyby při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.
Všechny bezpečnostní předpisy a pokyny uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

2. Rozložení (Obr. 1/2)

1.Zámek zapalování
2.Předehřev
3.Výstražná kontrolka tlaku oleje
4.Voltmetr
5.Bezpečnostní vypínač 230V ~
6.2 x 230V zásuvky
7.1 x konektor 12V DC
8.Uzemňovací přípojka

3. Dodávané položky

.. Generátor
.. Kabel 12V adaptéru .. Sada pro montáž baterie ..
Kroužkový klíč

4. Správné používání

Zařízení je určeno pro všechny aplikace, které vyžadují střídavé napětí 230 V/400 V nebo stejnosměrné napětí 12 V.
Nezapomeňte dodržovat omezení uvedená v dalších bezpečnostních pokynech. Generátor je určen k napájení elektrického nářadí a světelných zdrojů. Při použití zařízení s domácími spotřebiči zkontrolujte jejich vhodnost podle pokynů příslušného výrobce. V případě pochybností se obraťte na autorizovaného prodejce.
Přístroj smí být používán pouze k předepsanému účelu. Jakékoli jiné použití je považováno za případ nesprávného použití. Za případné škody nebo zranění jakéhokoli druhu způsobené v důsledku toho nese odpovědnost uživatel/obsluha, nikoli výrobce.
Upozorňujeme, že naše zařízení nebylo navrženo pro použití v komerčních, obchodních nebo průmyslových aplikacích. Naše záruka zaniká, pokud je zařízení používáno v komerčních, obchodních nebo průmyslových podnicích nebo pro

5. Technické údaje

Generator:	Synchronní
Nepřetržitý výkon S:	3600 W/230 V ~
Maximální výkon (S2 5min.):	
Jmenovité napětí	2x 230V~/1x 12V
stejnosměrné Jmenovitý proud	13,0 A (230V~) / 8,3 A (12V d.c.)
Frekvence	50Hz
Posunutí	296 ccm
Palivo	Diesel
Objem nádrže	12,5 l
Motorový olej:	1.1 l (15W40)
Hmotnost: Hmotnost	79 kg
motoru	97 dB (A)
Hladina akustického výkonu LWA:	

WWW.ARETACNI-PRAVKY.CZ

Účiník cos φ:	1.0
Třída výkonu:	G1
Maximální nadmořská výška (nad střední hladinou moře):	1000 m
Údaje o baterii:	12V / 30 Ah

Provozní režim S1 (nepřetržitý provoz)
Stroj lze provozovat nepřetržitě s uvedeným výkonem.

6. Před spuštěním zařízení

Důležité. Před spuštěním zařízení musí být naplněno motorovým olejem a naftou.
.. Připravte a připojte baterii (Důležité. Baterie není součástí dodávky.) Zajistěte baterii v zařízení pomocí montážní sady pro baterii. K baterii nejprve připojte červený kabel (+) a poté černý kabel (-).
.. Zkontrolujte hladinu nafty a v případě potřeby ji doplňte.
.. Dbejte na to, aby měl přístroj dostatečné větrání.
.. Zkontrolujte bezprostřední okolí generátoru.
.. Odpojte všechna elektrická zařízení, která již mohou být připojena ke generátoru.
6.1 Elektrická bezpečnost:
.. Přívodní elektrické kabely a připojená zařízení musí být v bezvadném stavu.
.. Generátor smí být provozován pouze se zařízeními, jejichž specifikace napětí odpovídají výstupnímu napětí generátoru.
.. Generátor nikdy nepřipojujte k přívodu elektrické energie (zásuvce).
.. Délka kabelu ke spotřebiči musí být co nejkratší.
6.2 Ochrana životního prostředí
.. Znečištěný materiál pro údržbu a provozní materiál odevzdejte na příslušném sběrném místě.
.. Recyklujte obalový materiál, kovy a plasty.
6.3 Připojení k zemi
Kryt je povoleno připojit k zemi, aby se odváděla statická elektřina. Za tímto účelem připojte jeden konec kabelu k uzemňovací přípojce na generátoru (obr. 1/pozn. 9) a druhý konec k vnějšímu uzemnění (např. uzemňovací tyči).

CZ

7. Operace

7.1 Spuštění motoru

. . Zkontrolujte, zda je mechanický spínač (obr. 3) nastaven na „RUN“.
. . Nastavte spínač ON/OFF (obr. 1/poz. 1) pomocí klíče do polohy „ON“.
. . Vytáhněte dekompresní lanko a pomocí klíče přepněte spínač ON/OFF do polohy „Start“. Po cca 5 sekundách uvolněte dekompresní spínač a motor se spustí.
. . Když motor běží, otočte spínač ON/OFF do polohy „ON“.
. . Pokud motor nenastartuje ihned
(zejména pokud byla nádrž předtím prázdná nebo po výměně naftového filtru), zopakujte postup startování opětovným zatažením za dekompresní lanko.

WWW.ARTIACNI-PRIPRAVKY.CZ

CZ

7.2 Připojení spotřebičů ke generátoru

. Generátor je vhodný pro spotřebiče na střídavé napětí 230 V~.
. T. on generátor může být také vystaven trvalému zatížení 12 V DC 100 W.
. T. he generátor není vhodný k připojení do domovní sítě jako domácí nouzový zdroj. Mohlo by dojít k poškození generátoru nebo jiných elektrických zařízení.
Poznámka: Některé elektrické spotřebiče (skládačky, vrtačky apod.) mohou mít při použití ve ztížených podmínkách vyšší spotřebu energie Některé elektrické spotřebiče (např. televizory, počítače apod.) by neměly být napájeny generátorem. V případě pochybností se obraťte na výrobce spotřebiče.

7.3 Vypínání při přetížení

Generátor je vybaven pojistkou proti přetížení. Ta v případě přetížení odpojí příslušné zásuvky.
Důležité: V případě, že se jedná o přetížení, je nutné, abyste se ujistili, že je přetížení odstraněno. Pokud k tomu dojde, snižte elektrický výkon, který z generátoru odebíráte, nebo odstraňte všechny vadně připojené spotřebiče.
Důležité. Vadné pojistky proti přetížení se musí nahradit pouze pojistkami proti přetížení shodné konstrukce a se stejnými výkonovými údaji. V případě nutnosti opravy se obraťte na zákaznické servisní středisko.
Konektor 12V DC
Pokud dojde k přetížení, konektor 12V DC (obr. 1/ pozn. 7) se odpojí od napájení. Konektor 12V DC lze znovu připojit stisknutím spínače přetížení Obr. 1/ Im. 8).
Zásuvky 230V~
Pokud dojde k přetížení, zásuvky 230V~ (obr. 1/poz. 7) se odpojí od napájení. Zásuvky 230V~ můžete znovu spustit stisknutím přepínače ove

7.4 Vypínání motoru

.. Před vypnutím generátoru jej nechte krátce běžet bez spotřebičů, aby mohl „vychladnout".
.. Pomocí klíče přesuňte spínač ON/OFF (obr. 1/poz. 1) do polohy „OFF".
.. Zavřete palivový kohout.
Poznámka: Motor lze zastavit také stisknutím mechanického spínače (obr. 3). Před jeho opětovným spuštěním v tomto případě je třeba páku (Obr. 3) posunout zpět doprava, dokud nezapadne.

8. Údržba

Před jakýmkoli čištěním a údržbou jednotky vypněte motor.
Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty ze stroje. Čištění nejlépe provádějte jemným kartáčem nebo hadříkem.
. K čištění plastových dílů nikdy nepoužívejte žíravé prostředky.
. Pokud nehodláte generátor delší dobu používat, vyjměte z něj směs nafty.

WWW.AREVACNI-PRIPRAVKY.CZ

Důležité: Stroj okamžitě vypněte a obraťte se na servisní středisko:
.. V případě neobvyklých vibrací nebo hluku.
.. Pokud se motor jeví jako přetížený nebo běží nerovnoměrně.
8.1 Výměna oleje a kontrola jeho hladiny (před použitím stroje).
Motorový olej by se měl poprvé vyměnit, když je motor zahřátý, po přibližně 20 hodinách provozu. Poté je třeba motorový olej měnit každých 100 hodin provozu, když je motor zahřátý.
.. Používejte pouze motorový olej (15W40)
.. Umístěte generátor na vhodnou rovnou plochu
.. Uvolněte plnicí šroub oleje
. . povolte vypouštěcí šroub oleje a vypusťte teplý motorový olej vypouštěcím kanálkem do nádoby.
.. Po vypuštění veškerého oleje utáhněte vypouštěcí šroub a vyčistěte vypouštěcí kanál hadříkem.
.. Doplňte motorový olej až po horní značku na měrce oleje.
Důležité: Pro kontrolu hladiny oleje měrku nešroubujte, stačí ji zasunout až po závit.
.. Odpadní olej řádně zlikvidujte.
8.2 Čištění vzduchového filtru
.. Před každým použitím zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyčistěte nebo vyměňte.
.. K čištění prvků nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani benzín.
* Prvky čistěte poklepáním na rovnou plochu.

9. Operace v zimě

CZ

Vzhledem k tomu, že generátor je poháněn dieselovým motorem, je třeba při jeho používání v zimě dodržovat zvláštní opatření.
Pro provoz dieselového generátoru při venkovních teplotách od -3 °C do -10 °C používejte „zimní naftu“. Změna na zimní naftu probíhá
v různých obdobích v závislosti na příslušné zemi, obecně se provádí přibližně koncem října. Na čerpací stanici se můžete zeptat, kdy má být tato změna provedena.
.. Pokud dieselový generátor používáte pravidelně, nemusíte přijímat žádná opatření, protože změna na zimní naftu probíhá automaticky.
.. Pokud během podzimu generátor delší dobu nepoužíváte, ale pak jej chcete v zimě opět používat, doporučujeme, abyste nádrž nechali téměř prázdnou nebo ji vypustili.
.. Zeptejte se na čerpací stanici, kdy máte provést změnu na zimní naftu, a naplňte nádrž zimní naftou před nástupem venkovních teplot mezi -3 °C a -10 °C.
.. Pokud nafta přesto zamrzne, musíte dieselový generátor přemístit na místo, kde je teplota přibližně +10 °C, a to na dobu přibližně 12 hodin.
.. Pokud je nádrž z poloviny až zcela naplněna normální motorovou naftou, je třeba ji vypustit.
.. Poté nádrž naplňte zimní motorovou naftou.
.. Pokud je nádrž prázdná až z poloviny plná, stačí ji doplnit zimní naftou.

11. Likvidace a recyklace

Jednotka je dodávána v obalu, který zabraňuje jejímu poškození při přepravě. Tento obal je surovinou, a proto může být znovu použit nebo může být vrácen do systému surovin.
Jednotka a její příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálu, například z kovu a plastu. Vadné součásti je třeba likvidovat jako zvláštní odpad. Zeptejte se svého prodejce nebo místního úřadu.

WWW.ARETACNI-PRODAVKY.CZ

12. Řešení problémů

CZ

Porucha	Příčina	Řešení
Motor nenastartuje	- Spínač tlaku oleje sepnutý (červená LED (obr. 1/poz. 3)) - Žádná nafta - Mechanický spínač (obr. 3) nastaven na „STOP“. - Ucpaný filtr nafty - Vzduchový filtr je znečištěný - Dieselový filtr zamrzlý v důsledku nízké venkovní teploty	- Zkontrolujte hladinu oleje, doplňte motorový olej - Doplňte motorovou naftu - Nastavte mechanický spínač do polohy „RUN“. - Vyčistěte nebo vyměňte filtr nafty - Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr - Postupujte podle bodu „Zimní provoz“.
Generátor má příliš nízké nebo žádné napětí	- Vadný regulátor nebo kondenzátor - Vypnul nadproudový jistič - Uhlíkové kartáče v generátoru jsou opotřebované	- Obraťte se na autorizovaný poprodejní servis - Stiskněte spínač a snižte spotřebiče - Kontaktujte autorizovaný poprodejní servis

WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ